



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN PHUONG
Last Middle First

Current Address: 28/3 Luong van Can Q8 Hochiminh City

Date of Birth: 1953 Place of Birth: Saigon

Previous Occupation (before 1975) Lt. Lieutenant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-1975 To 1-10-1979
Years: 04 Months: 05 Days: 44

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>WOT CUMMINGHAM</u>	
<u>3333 N. Mission #207 Los Angeles CA 90031</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Los Angeles, ngày 5 tháng 10/88.

Thính thưa Bà,

Tôi có một người cháu kêu bằng Di hiền ở tại Việt Nam tên là Nguyễn Văn Phưởng, cậu tôi cải tạo có gửi 4 lá đơn và 4 giấy ra trại cho tôi để nhờ tôi chuyển cho Bà.

Tôi xin kính gửi Bà lá đơn và giấy ra trại (tính kèm)

Vậy kính nhờ Bà cúi xét giúp đỡ cho cháu tôi.

Tôi xin chân thành cảm ơn Bà trước và luôn luôn không bao giờ quên ơn của Bà.

Kính thư,

Ux Cunningham

MRS. UOCT. CUNNINGHAM

Đài - Gòn ngày 07 tháng 09 năm 1988

Kính gửi Bà Hiền + Minh - Chở

Chủ tịch Hội Gia đình tù nhân chính-trị Việt -
Nam tại Hoa - Kỳ.

Tôi tên là Nguyễn - văn - Phưởng sinh năm 1953, hiện cư-trú tại 28/3, đường Lương - văn - Can phường 16 Quận 8 thành phố Hồ - chí - Minh, xin đề đơn này kính mong bà cửu xét cho trường-hợp của tôi như sau:

Trước ngày 30.04.1975, tôi là sĩ-quan phục vụ trong quân-đội Sài Gòn, cấp bậc là thiếu-úy số quân 13/153.114. Đơn-vị của tôi là Ban liên hiệp quân sự 2 bên khu 7 KBC 1838 nhằm kiểm- soát việc thi hành hiệp định Paris. Sau ngày 30.04.1975, tôi đã đi học tập trung cải tạo lần-lượt ở các trại Giồng - Lớn và Giồng Bè đến tháng 10 năm 1979 được về sum họp với gia-đình.

Trong hoàn-cảnh khó-khăn của tôi và gia đình hiện nay, tôi kính mong bà cửu xét và giúp đỡ cho tôi và gia đình có điều-liên được đi định cư ở nước Mỹ theo tình-thuần nhân đạo được thỏa-thuận giữa hai nước Việt - Nam và Hoa - Kỳ.

Trong khi chờ đợi, kính gửi đến bà tôi chút sức-lực tốt đẹp

Đài Gòn ngày 07 tháng 09 năm 1988
Kính thư,

Nguyễn - văn - Phưởng

BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp

SƯ ĐOÀN 3

Số: 22/QH-10

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc gia - Nội vụ số 07TT/LB ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 60.20 ngày 06.9.79 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: PHẠM VĂN PHƯƠNG

Ngày, tháng, năm sinh: 1953

Quê quán: Sài Gòn

Trú quán: 23/3 Đường Lương Văn Can, quận 8, tp HCM

Nơi cho về: Ấp An Thiên, Hội cũ, Cái Bè, Tiền Giang

Số lính, cấp bậc, không vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và

tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 02/153.114

Tên không nhân công văn công hiện

- Khi về, phải trực tiếp trình ngày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Ấp An Thiên, xã Hội cũ thuộc Huyện,

Quận: Cái Bè Tỉnh: Thành phố: Tiền Giang

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 02 năm

- Thời hạn đi đường: 03 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: không

Sao y bản chính

Ngày 07 tháng 02 năm 1981

TM. U.B.N.D. PHƯƠNG 15.08

ỦY VIÊN THỦ KÝ



Ngày 07 tháng 10 năm 1979



Trung tá: BỒI THIẾT

From: Voc. Cunningham

Los Angeles, CA.



To: MRS. Khúc minh Ôhơ

P.O. Box 5435

Arlington VA. 22205-0635

OCT 10 1988



CONTROL :

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 10 11 88
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter